

EDMONTON JAPANESE

COMMUNITY CLUB

Junichi Kawashima,
Japanese Editor

Gordon Hirabayashi,
English Editor

Editorial Address:
11645 - 91 Avenue, T6G 1A8

Vol. 2, No. 2

MOSHI MOSHI

edmonton

ELL
ELL

May 1978

About our neighbors

CALGARY is in the process of forming an association of community groups. Until the Centennial year there existed no city-wide group; there were five distinct sub-groups with very little overlap. But the Centennial experience was enriching; several all-city programs were real successes, including the huge summer picnic.

What will become a reality soon is something like a Calgary Japanese Canadian Association. Joining the previous five organizations in the new set-up is the Sansei.

Kampai, Calgary!

MEDICINE HAT wrapped up its centennial year early in April with book presentations to the Public Library and to the Library of the Community College. The museum will receive some pictures, including the Nagano Family. Tay Hashizume sent a clipping of the paper showing a large picture of Terry Joe and Tay (in their kimono) presenting books to the Librarian (The Enemy That Never Was and Ikebana and I, among others).

TABER had its first big function on Jan. 14, and now they are studying community centennial commemorative gift alternatives. There is an active Ladies Group now. The community is strongly supportive and sensitive to the Sansei interests and needs.

KAMLOOPS in neighboring B.C. is wrapping up its centennial year on May 13. Scheduled that day is a cherry tree planting ceremony in the afternoon, and a banquet, a film (The Tides of War) and dance to end the evening.

Sayonara, Funakoshi-san

Consul H. Funakoshi and Mrs. Funakoshi and family will be leaving Edmonton in May for his next posting as the First Secretary in the Japanese Embassy at Rangoon, Burma. They leave a wide circle of friends from their 2+ year stint, all of whom wish them bon voyage.

National Conference in Vancouver, Oct 7-9

A national conference, sponsored by the national JCCA, is scheduled for the long Thanksgiving weekend, Oct. 7-9, Vancouver; the last one was at Winnipeg last year.

Two of the top priority items are: Do we need a national organization, and if so, what should be its character and its relationship to the various local organizations. The other item: redress for loss of human and civil rights, delay of income, delay of education, indignities. Preceding redress will be a campaign to seek official gov't recognition of wrong-doing (as already expressed informally in Pearson and Trudeau speeches). Other agenda items will be Japanese Language School programs and strategies, & Cultural activities. EJCC and also Alberta regional org. need to have this debated before Oct.

Ninety New Children's Books

"It is my sincere hope," Consul-General Harada stated, "that this set of books will give many hours of pleasureable reading to the people of this city and serve as a bond of friendship between our two countries." With that statement he presented, on behalf of The Japan Foundation, 90 beautifully bound Japanese children's books (some in Japanese, some in English) to the Japanese Canadian Centennial Society, which in turn presented the books to The Edmonton Public Library on April 11. A similar presentation occurred at Calgary on March 17.

During the middle of May, when the books are catalogued and on display, there will be a public opening ceremony at the Edmonton Public Library.

This 'n That 7636

(Send your tid-bits to Flo Shikaze or Lucy Takahashi for this column)

Belated Birthday Greetings to the following members of the Century Club:

Mrs. TAISE, Mr. IRIYE, Mrs. KIKUCHI, Mrs. NISHIMOTO, and Mr. KIMURA.

And to Century Clubbers with birthdays in May, our Best Wishes: Mrs. KATAYAMA, Mr. SUGIURA, Mrs. IWABUCHI, Mr. TAISE, Mrs. Sanjiro NAKAMURA, Mrs. KINOSHITA, and Mrs. SAITO.

Minna san, O-medeto!

Our Contratulations and Best Wishes to KATHERINE MIYO INOUE and Robert John Hallam who were married on Saturday, March 25 at Grace United Church. (Mr. & Mrs. M. Fred Inouye/Mr. & Mrs. Donald Hallam)

Look for details in the next MOSHI MOSHI regarding our annual picnic at the usual place, Laurier Park Site 2, on July 9. Save that date!

Also more information in the next issue re KOHAKU UTA GASSEN, June 20, 7 PM, Edmonton Art Gallery Theatre. Mark that date.

LET'S PRACTICE KARATE

For those with interest in karate - as self defense, as physical fitness, as sport, contact (& join) the Goju-kai Karate-Do Alberta, 104 - 10046 101 Street. This outfit is affiliated with the Int'l Karate-Do Goju-kai (President: Gogen Yamaguchi, 'the cat').

Practice every Monday and Friday, 6:30-7:30 and 7:30-8:30. For information, call Alan 452-0662 or Ted 484-1783.

OR MAYBE KENDO

Kendo Club meets every Wednesday, 7-9 PM at the Inglewood School Gym, 127 Street & 115 Avenue. For information, call Alan or Ted.

The Next Issue

The next Moshi Moshi will be the last issue for the Summer; after that it will be September. If you have something for Moshi Moshi, contact one of the Editors or Columnists by June 6. We will aim to go to press by that weekend.

Photographic Book Now Available

A Dream of Riches - The Japanese Canadians 1877-1977.
Published by the Japanese Canadian Centennial Project. Size 8 1/2" x 11", 190 pages, 262 photographs, text in English, French and Japanese.
Paper back and hard bound.

Of the numerous events throughout 1977 which commemorated the Japanese Canadian Centennial, perhaps the most significant project in terms of reaching a large and varied audience was the photographic exhibition, *The Japanese Canadians 1877-1977*.

Over the past three years, the Japanese Canadian Centennial Project Committee has collected over 4,000 photographs, researched a vast body of historic material and taped over 100 hours of interviews across the country.

This photographic and narrative exhibition was designated as a national project of the Japanese Canadian Centennial Society and opened at the Museum of Man in Ottawa in May of 1977. Throughout the year the exhibition was shown in 11 Canadian cities and five major centers in Japan. To date, the exhibit has been seen by over 500,000 people.

To create a permanent record of the exhibit, the Project Committee wishes to share, with an even wider audience, the proud history of the Japanese Canadians and to especially honour the legacy of courage, perseverance and sacrifice given by the first generation pioneers of the community, the Issei.

「千金の夢」 -

日系カナダ人百年史の出版物
8.5 x 11 inch 190ページ 写真262枚
日、英、仏、三ヶ国語による説明文
表紙はソフトカバー及びハードカバー
発行者：センテニアル・プロジェクト委員会

カナダ日系市民百年祭を祝って 1977 年にくりひろげられた数多くの行事の中で、数のみならず広範囲な観客をひきつけた点で最も意義深かった企画は恐らく、「日系カナダ人 1877 - 1977 年」と題された写真展であろう。

過去三年にわたって、センテニアル・プロジェクト委員会はカナダ全土から 4000 枚以上にのぼる写真を集め、多大な歴史的資料を調査、そして 100 時間以上の面接をテープレコーダーに記録した。

写真と説明文からなるこの写真展は、カナダ日系市民百年祭協会によって全国行事と指定され、その公開は 1977 年 5 月オタワのカナダ国立美術館で始まった。写真展が公開された都市はカナダで 11 都市、日本で 5 都市に至り、現在までに 50 万人以上の人がこの写真展を観賞したと思われる。

この度、この写真展を永久的記録物として出版するに当りプロジェクト委員会は誇り高き日系カナダ人の歴史を更に多くの人々と分かち合うと共に日系社会の先駆者達一世の方々が遺された勇氣、忍耐、犠牲の贈物に殊更、敬意を表したいと欲するものである。

(see order form insert)

1877 - 1977

もしもしエドモントン

「もしもしエドモントン」
日本語版発行の試み

昨年来、日采移民百年祭の記念事業として、行事を広く伝える目的で発行されてきた英字ニュース「もしもしエドモントン」は、百年祭終了後も、エドモントン日采人クラブの会報として引き続き発行されることになりました。

これにともない、読者層及びニュース、サーヴイスの拡張をねらうべく、本号より、日本語版を加えることになりました。平井編集長より、正式に、邦字ニュースの編集を依頼されたのが四月二十日で原稿の切り（日本語版コピー）が四月二十七日とわずか一週間しかありませんでしたので、今回は、編集者の思いをつまんに「実験版」と試作してみたいと考えています。

編集にあたり、参考までに、カナダ西部主要都市の日采人団体の会報と一通り調べてみました。日采人クラブの行事、活動ニュースを主とする告知版のようなものから、これに、個人消息のニュースを加えたもの、さらには、新聞雑誌などに、俳句・詩・感想文、評論、各種広告を取り扱ったもの、などさまざまに、多種多様でした。

日采人、日本人総数千人足らずのエドモンソン地区では、日本語版の読者層は、非常に小さく、わけてありながら、一方小さなコミュニティにしては、意外に、誰が何としまいか、あまり知られていないという実と考慮の上、まず日采人クラブの行事、活動

ニュースを中心に編集することにした次です。

次号は、六月中旬に発行の予定ですが、編集方針について御意見、御希望のある方、及び日本語版向けの行事、活動ニュースをお持ちの方は、六月一日までに御連絡下さい。
(川島淳一、四八九一四三三四)

クラブ行事ニュース

・紅白歌合戦の映画

総領事館提供による、恒例のNHK紅白歌合戦の映画会が日采人クラブの主催により、来る六月十日(火)午後七時半からエドモントンアートセンターで開かれます。御家族、友人、おそろいで、是非お出かけ下さいませ。よう、御案内申し上げます。入場料は、無料ですが、場内で、少額の御献金をお願いすることになっております。

・日采人クラブ・ピクニック

これも、年中行事の一つである、日采人クラブピクニックは、来る、七月九日(日)午前十一時よりロリーエル公園で二運動場で行なわれます。昼食後、年令、性別毎に各種競技があり、その他、西瓜割り、ビンゴゲーム等、全々景品付のプログラムが用意されております。日采人クラブに加入されてない方も大歓迎ですので、御家族全員で是非御参加下さい。詳細は、又次号でお知らせいたします。



グループ活動ニュース

「聖書研究会」は、一九七〇年以來、クリスチャンの新移民者を中心に、聖書研究、会員親睦の目的を始りました。信仰の如何と問わず、聖書研究に興味をお持ちの方は、リーゲの平塚保之氏(四九九一八〇八九)まで御連絡下さい。研究会は、隔週毎に日曜の夜、会員宅と廻り廻り開かれております。

「友の会」は、若い新移民者が中心になって、会員の親睦と互助の目的に、一九七六年に結成されました。毎月邦字機関紙「オーロラ」を発行、その他、夏は、ピクニックや野球大会、冬は、スキー教室と開催、一方、会員への図書貸出しサービス、又「オーロラ」読者のサービステとして、法資格のある整備士による、自動車修理と実費を行っております。

昨年、友の会からエドモントン剣道クラブが独立、誕生して、最近、CBXTテレビのニュースで紹介されました。「友の会」に加入したい方は、会長の宿田和治氏(四三三一九二三〇)、「オーロラ」の購読を御希望の方は、オーロラ編集部(四三三〇六六二)まで御連絡下さい。

「エドモントン地区日本人コミュニティスクール」は、日本の奨助に、日本の教科書と他に補習授業校として昨年四月に開校しました。現在は基礎教育が六四クラスと成人のための日本語入門が二クラスあり、毎週金曜の夜八時から九時まで、イングリッシュ中学校や授業と行われます。最近山村杉三翁の遺徳を景慕の意として、園内に「中村文庫」が創設されました。このコースを受講しなくても、後援会員(年会費ドル)になれば、図書室の利用出来ます。

INALIENABLE RICE

The Powell Street Revue and the Chinese Canadian Writers' Workshop are planning to publish an anthology called Inalienable Rice: A Chinese and Japanese Canadian Perspective. Asian Canadian writers and artists across Canada are all invited, even urged, to share visions of themselves. Pitch in. Contribute.

The anthology will have four main sections: history, community, art and reviews. Articles should stay within 2,000 words. Photographs, drawings, cartoons will be integrated thematically throughout the book. Poetry will be included in the art section. It will be an English edition. Submissions in Chinese and Japanese will be translated. Editors: Ken Shikaze and Sean Gunn, 425 Powell St., Vancouver, B.C. V6A 1G7

More on Vancouver Youth ⁴

Powell Street Revue, that Vancouver Sansei group, in addition to the Inalienable Rice, are busily revising the slide-cassette show of Japanese Canadians for school use (from a Secretary of State grant). They are also beginning to put shape into the Powell Street Festival, projected for August this year.

With the widening impact of the Centennial year the Vancouver JCCS is enlargening its working executive and Powell Street Revue is cautiously a part of the new set-up. That is good news; it is hoped that all active segments of the community will be involved.

FORE!

The Edmonton Japanese Golf Club will be swinging into action soon for the 1978 season. Here are some dates to remember:

1. May 7 - Ball Sweep
2. June 4 - Ball Sweep
3. July 15-16 - Annual Fun Tournament at the Jasper Park Golf Course
4. Date to be announced - Annual Alberta Golf Tournament in Calgary
5. Aug 13 - Ball Sweep
6. Aug 26-27 - Annual 36 hole City Tournament
7. Sept 10 - Final Ball Sweep

All events except the Fun and the Annual Alberta Tournaments will be played at the Broadmoor Golf Course, Sherwood Park. All interested persons please call Tats Yamada, 489-6415, at least 3 days in advance so Tee-Off times can be arranged with Ken Matson of Broadmoor.

Conference on evacuation

Participating in the evacuation conference at Western Washington University, Bellingham, May 4-5, are Ann Sunahara on a panel, Public and Private Records in Canada (along with Author Barry Broadfoot among others), and Gordon Hirabayashi on a panel dealing with legal issues (with mainly lawyers) and another on the internment policy (internees perspective).

The conference is sponsored ^{by} archivists and historians and what happened on each side of the border will be discussed, as the following ^{additional} topics suggest: The U.S., Canada and the Japanese Relocation: A Binational Atrocity Revisited; Public Pressure and Public Policy; Relocation Camp Conditions; The Release of Camp Internees; Aftermath; The Legacy of Internment: research opportunities (both sides of the border).

Several Nisei from U.S. are on the program; also many films and slide presentations are scheduled, as well as the Japanese Canadian Historical Photographic Exhibit.

EJCC * * * *

Edmonton Japanese Community Club will be discussing, in addition to annual events for spring and summer, the strategies of expanding its Executive Council (Board of Directors plus representatives of active sub-groups in the community). Also on the agenda is the Centennial project (memento to the city) which is yet to be firmed; ironing out of a scholarship plan. (Capt. Tsuruda is a bit peculiar; instead of being sad that his term as president is coming to an end, he appears anxiously awaiting the end.)